

Ahavat Israel

El mandamiento de Ahavat Israel—amar a otro judío- es uno de los valores más conocidos del judaísmo. Tal como proclamó Rabi Akiva: “¡Éste es un principio fundamental de la Torá!”. Y sin embargo: ¿Cómo podemos amar a nuestro vecino como nos amamos a nosotros mismos? El Sefer HaJinuj enseña que esta mitzvá incluye proteger la propiedad ajena, evitar que la otra persona sea dañada, hablar del otro sólo cosas buenas, respetarlo y por cierto no glorificarnos a costa del otro. El cumplimiento de este mandamiento se considera un requisito previo para la paz y para la redención de todo el pueblo judío.

Esta clase tratará las siguientes preguntas:

- ¿Realmente es posible amar a otra persona como nos amamos a nosotros mismos?
- ¿Cuál es la naturaleza de esta mitzvá?
- ¿De qué manera esta mitzvá evita que dañemos a otros?
- ¿Qué significa “Ama a tu prójimo como a ti mismo”?
- ¿En ciertas circunstancias tenemos permitido odiar a alguien?
- ¿De qué manera Ahavat Israel asegura la paz?

Esquema de la Clase

Sección I: La Mitzvá de Ahavat Israel

Parte A: El Mandamiento de Amar al Prójimo Judío

Parte B: Ahavat Israel como un Principio Abarcador

Sección II. Ahavat Israel como una Prohibición Respecto a No Dañar a Otros

Parte A: No Dañar a Otros

Parte B: Utilizar el Auto-entendimiento para Cumplir la Mitzvá

Parte C: El Castigo por Dañar a Otros

Parte D: No Someter a las Personas a Situaciones en las Cuales Pueda Despertarse el Odio

Sección III. El Significado de “Como a Ti Mismo”

Parte A: Igualdad en Sentido Literal

Parte B: Igualdad en Sentido No Literal

Sección IV: ¿Algunas Veces el Odio Está Permitido?

Parte A: Odiar a Personas Inmorales

Parte B: Los Límites del Odio

Parte C: Cuando el Amor y el Odio son Simultáneos

Sección V: El Objetivo de Ahavat Israel: La Paz

Parte A: El Valor de la Paz: Honrar a los Demás

Parte B: El Odio como la Causa del Exilio

Parte C: Todos los Judíos Son Uno

Sección I: La Mitzvá de Ahavat Israel

Parte A: El Mandamiento de Amar al Prójimo Judío

1. Vaikrá (Levítico) 18:19 – La Fuente en la Torá.

No te vengues y no guardes rencor a los miembros de tu pueblo, y debes amar a tu prójimo como a ti mismo ; Yo soy el Eterno.	לא-תקום ולא-תנער אֶת-בִּגְדֵי עֲמֶךָ וְאֶהְיֶיךָ לְרֵעֶךָ בְּמִוֶּדֶךָ אֲנִי ה'
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

2. Onkelós, Ibid. – Amar significa tener compasión.

Y debes tener compasión de tu prójimo judío como la tienes por ti mismo; Yo soy el Eterno.	לא תקום ולא תנער דבבו לבני עמך וּתְרַחֵם לַחֲבֵרְךָ בְּיַדְךָ אֲנִי ה'
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Parte B: Ahavat Israel Como un Principio Abarcador

1. Sifri 2:12 – Un principio fundamental de la Torá.

Y debes amar a tu prójimo como te amas a ti mismo: Rabi Akiva dijo: “Este es un principio fundamental de la Torá”.	וְאֶהְיֶיךָ לְרֵעֶךָ בְּמִוֶּדֶךָ, רַבִּי אֶקִיבָא אֹמֵר זֶה בְּלֹל גְּדוּל בְּתוֹרָה
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

2. Talmud Bavli, Shabat 31a - ¿Acaso la Torá puede ser encapsulada en un único principio?

<p>Hay una historia de un gentil que se presentó ante Shamai y le dijo: “Estoy dispuesto a convertirme si me enseñas toda la Torá mientras estoy parado en un pie” Shamai lo alejó con la regla de carpintero que tenía en la mano. El gentil fue entonces a lo de Hilel, quien lo ayudó a convertirse. Hilel le dijo: “Todo lo que no te gusta que te hagan, no se lo hagas a tu amigo. Esa es toda la Torá. El resto es su explicación. Ahora debes estudiar”.</p>	<p>מעשה בנברי אחד שבא לפני שמאי אמר לו גידני ע"מ שתלמדני כל התורה בולה בשאני עומד על רגל אחת דחפו באמת הבנין שבידו בא לפני הלל גידיה אמר לו דעלך סני לחברך לא תעביד א היא כל התורה בולה ואידך פירושה הוא זיל גמור</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Kli Iakar, Vaikrá 19:18 – Hilel enseñó que la Torá puede ser resumida en un único concepto abarcador.

<p>Al parecer este gentil era un converso justo y no estaba actuando de manera sarcástica, sugiriendo burlescamente que se le enseñara toda la Torá mientras estaba literalmente parado sobre un pie. Más bien, él estaba pidiendo un método a través del cual poder basar todos los mandamientos de la Torá sobre un principio unificador –“un pie”- para poder evitar la falta de claridad que los conversos suelen experimentar, ya que ellos no aprenden respecto a las mitzvot desde su infancia. Por ello, Hilel le dio una fórmula muy breve de este principio abarcador, que le permitiría recordar todas las mitzvot.</p>	<p>ובפי הנראה שהגר היה גר צדק ולא היה מהתל התולים לומר בדרך שחוק שילמדו כל התורה בעוד שהוא עומד על רגל אחת ממש, אלא ודאי ביקש ממש שיעמיד לו כל מצוות התורה על יסוד אחד דהיינו רגל אחת אשר עליו יעמיד לו כל המצוות כדי שלא יבוא לידי שבחה המצויה בגר אשר לא למד מנעוריו כלום ממצוות התורה, על בן ביקש ממנו שימסור לו כלל אחד הכולל כל התורה ועל דרך המליצה אמר בשאני עומד על רגל אחת, ובאונתו למסור לו דבר הנאמר מהרה בלשון קצר והיינו גם בן יסוד ורגל אחת ועל ידי שיזכור כלל זה יזכור את כל מצוות ה':</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Sefer HaJinuj, Mitzvá 243 – Definición de la mitzvá de amar a cada judío: mostrar compasión hacia una persona y sus bienes.

<p>Amar a cada uno d ellos miembros de Israel con un “amor de alma”, es decir, que se debe tener compasión por un judío y por su propiedad tal como uno tiene compasión por sí mismo y por su propiedad. Tal como dice el versículo: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo” (Vaikrá 19:18).</p>	<p>לאהוב כל אחד מישראל אהבת נפש, בלומר שנחמול על ישראל ועל ממונו כמו שאדם חומל על עצמו וממונו, שנאמר [ויקרא י"ט, י"ח] ואהבת לרעך כמוך</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. Sefer HaJinuj, Ibid. – Trata a la otra persona d ela misma manera que quieres que te traten a ti.

<p>Los elementos incluidos en esta mitzvá siguen el principio general de que uno debe tratar a las otras personas de la misma</p>	<p>ודינו מצוה א בלולים הם בתוך המצוה, שכלל הכל הוא שיתנהג האדם עם חברו כמו שיתנהג עם עצמו, לשמור ממונו ולהרחיק ממנו כל נזק,</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>manera en que se trataría a si mismo; es decir, proteger la propiedad ajena, evitarles daños, hablar sólo bien de los otros, respetarlos y por cierto no glorificarse a expensas de otro. Respecto a este punto, los Sabios dijeron: “Aquel que se glorifica a si mismo a expensas de su prójimo, no tiene parte en el Mundo Venidero”. Mientras que alguien que se comporta con los demás de manera afectuosa y pacífica cumple el versículo: “Israel, a través de quienes Soy glorificado”.</p>	<p>ואם יספר עליו דברים יספרם לשוב ויחוס על בבודו ולא יתבבד בקלוג, ובמו שאמרו זכרונם לברכה [ירושלמי חגיגה פ"ב ה"א] המתבבד בקלוג חבירו אין לו חלק לעולם הבא. והמתנהג עם חבירו דרך אהבה ושלום ורעות ומבקש תועלתם ושמח בטובם, עליו הכתוב אומר [ישעיהו מ"ט, ג'] ישראל אשר בך אתפאר:</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sección II. Ahavat Israel como una Prohibición Respecto a Dañar a Otros

Parte A: No Dañar a Otros

La Torá trae la mitzvá de Ahavat Israel en su formulación positiva: “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”. Por su parte, Hilel en el Talmud (Shabat 31a) enseña el principio desde una perspectiva negativa: “Aquello que detestas no se lo hagas a tu amigo”. **¿Qué nos viene a enseñar Hilel?**

1. Sefer HaJinuj, Mitzvá 243 – Amar a tu prójimo como a ti mismo también implica no dañar a los otros.

<p>Los Sabios dijeron: “Aquello que detestas no se lo hagas a tu amigo”.</p> <p>El Sifri afirma que Rabi Akiva dijo: “éste es un principio fundamental de la Torá”, refiriéndose a que muchos preceptos están relacionados con éste, en cuanto que alguien que ama a su prójimo no va a robar las pertenencias del otro, no va a ser infiel con la mujer del prójimo, no lo va a estafar ni a insultar, no va a usar sin permiso de su propiedad ni lo va a dañar de ninguna manera. De esta manera, el cumplimiento de muchos otros preceptos depende del cumplimiento de éste.</p>	<p>ואמרו זכרונם לברכה [שבת ל"א ע"א] דעלך סני לחברך לא תעביד. ואמרו בספרי, אמר רבי עקיבא זה בלל גדול בתורה, בלומר שהרבה מצוות שבתורה תלוין בך, שהאהב חבירו בנפשו לא יגטב ממנו ולא ינאף את אשתו ולא יונהגו בממנו ולא בדברים ולא יסיג גבולו ולא יזיק לו בשום צד. וכן במה מצוות אחרות תלויות בזה, ידוע הדבר לבל בן דעת:</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Sefer HaMitzvot HaGadol, Precepto Positivo 9 – Un entendimiento más amplio de la mitzvá nos muestra que el hecho de dañar a otros es como si en verdad uno se dañara a uno mismo.

<p>Imagina a una persona sentada cortando un pedazo de carne, quien accidentalmente corta con el cuchillo su</p>	<p>בללו של דבר דעלך סני לחברך לא תעביד בדאיתא במסכת שבת בפרק שני (לא, א.) (וירושלמי דנדרים) פ"ט ה"ד (גרסין מי שיושב</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>propia mano. ¿Sería lógico que para vengarse él le pegara a la mano que sostiene el cuchillo?</p> <p>Sin embargo, esta analogía sólo se aplica a una persona que es tu par en Torá y mitzvot (en estudio y en actos). Pero respecto a una persona pecadora que no acepta reprimendas, entonces la mitzvá es odiarla.</p>	<p>ומחתך בשר והבה ידו בסבין ובי תחזר ידו ותבה ידו להנקם. ודווקא לרעך שהוא רעך בתורה ובמצות אבל אדם רשע ואינן מקבל תובחה מצוה לשנאותו) פסחים ק"ג, ב) שנאמר (משלי ח, יג) יראת ה' שנאת רע ואומר) תהילים קל"ט, בא) הלא משנאיד ה' אשנא וב)מ(תקוממיד אתקוטט, תבלית שנאה שנאתים לאויבים היו לי) ע"י יראים סי' רכ"ד):</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Esta mitzvá es entendida como un precepto negativo, de manera similar a las otras dos mitzvot (prohibiciones) en el mismo versículo. Aún más, “viahavta” no implica brindar la misma bondad a todos.

3. Maharsha, Jidushei Agadot, Shabat 31a

<p>“Aquello que detestas, etc.” Esto se refiere a lo que está escrito en la Torá: “Y debes amar a tu prójimo como a ti mismo”. Debemos analizar la respuesta en arameo que le dio Hilel al futuro converso, porque a pesar de que ese era el lenguaje que se hablaba en esa época en Jerusalem, podemos preguntarnos por qué Hilel alteró la formulación de la mitzvá expresándola de manera negativa, es decir: “Aquello que detestas no se lo hagas a tu amigo”. ¿Después de todo, la traducción al arameo del versículo es “Debes amar a tu prójimo como a ti mismo”!</p> <p>La respuesta es que la mitzvá misma es una clase de prohibición, al igual que las otras mitzvot en este versículo, por ejemplo, no vengarse o no guardar rencor. “Y debes amar a tu prójimo como a ti mismo” no es una orden de otorgarle al otro una cantidad equivalente de bondad, lo que ya sabemos a partir del principio legal de “jaieja kodmin” –“Tu vida está primero”. (Ver Sección III. B)</p>	<p>דעלך סע לחברך לא ב'. והיינו דבתיב בתורה ואהבת לרעך כמוך וגו' ויש לעיין בזה גם שאמר ליה בלשון תרגום שכן היה לשונם אז בירושלים מבלי מקום אמאי שינה לומר לו בלשון שלילה דעלך סע ב' דתרגום מלישנא דקרא הל"ל ותרחמיה לחברך בוותר בת"א ו"ל דמשמע ליה דקרא לא איירי אלא בב'י האי גוונא בל"ת דגביה לא תקום ולא תטור בתיב ועלה קאי ואהבת לרעך וגו' שלא תעשה לו רעה מבלי דסע לך ב' אבל לגבי לעשות לו טובה לא קאמר ואהבת לרעך כמוך בדאמרין חייד קודמין לחיי אחיך ובן מוביחין דברי ת"י ע"ש ודו"ק:</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte B: Utilizar el Autoentendimiento para Cumplir la Mitzvá

1. Sefer Iereim, Mitzvá 224 – Utilizar la percepción y la introspección para entender qué le molesta a la otra persona.

<p>“Y debes amar a tu prójimo como a ti mismo”.</p> <p>El Santo, Bendito Sea, dijo: “Amar” significa no hacer ni decir a otro algo que sabemos que le puede doler. No preguntes: “¿Cómo puedo saber lo que le duele? ¿Acaso yo soy un profeta?” Es por esto que el versículo incluye las palabras “a ti mismo”; esto quiere decir que se debe aprender de uno mismo, de aquello que sabemos en nuestro corazón. A esto se refería Hilel al decir “Aquello que detestas, no se lo hagas a tu amigo”-esta es toda la Torá y el resto es comentario</p>	<p>ואהבת לרעך כמוך. צוה הב"ה בפ' קדושים ואהבת לרעך כמוך אני ה' ותעיא ר"ע אומר זה כלל גדול בתורה פי' ואהבת וכו' שלא לעשות לו ולא לאמר דבר המסור ללבו. וא"ת האיך אדע וכו' נביא אני לבד נאמר כמוך פי' ממך תלמוד דבר שאמה יודע שמסור ללבך. והי"ע דאמרין בשבת פ"ב [ל"א א'] דעלך סני לחברך לא תעביד והי"ע כל התורה כולה ואידך פי'. ע"א</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte C: El Castigo por Dañar a Otros

1. Talmud Ierushalmi, Jaguigá 10a – La pérdida del Mundo por Venir

<p>Rabi Iosi ben Janina dijo: “Quien se glorifica a si mismo denigrando a su prójimo no tiene parte en el Mundo por Venir”.</p>	<p>א"ר יוסי בן חנניה המתבבד בקלון חבירו אין לו חלק לעולם הבא</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

Parte D: No Someter a las Personas a Situaciones en las Cuales Pueda Despertarse el Odio

1. Talmud Bavli, Kidushin 41a – Tomar precauciones para evitar disgustos

<p>Rabi Iehuda dijo en nombre de Rav: “Está prohibido que un hombre se comprometa con una mujer a menos que la haya visto antes”. Lo que preocupa es que si no la vio antes del compromiso, después del matrimonio pueda descubrir algo de ella que no le agrada y sentir rechazo por ella – y la Torá dice: “Y debes amar a tu prójimo como a ti mismo”.</p>	<p>אמר רב יהודה אמר רב, אסור לאדם לקדש את האשה עד שיראנה, שמא יראה בה דבר מגונה ויתתגנה עליו והתורה אמרה ואהבת לרעך כמוך</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sección III. El Significado de “Como a Ti Mismo”

Parte A: Igualdad en Sentido Literal

El enfoque general de esta mitzvá sigue la línea planteada anteriormente por el Sefer HaJinuj (I.B. 4-5) y el Ibn Ezra y el Rambam que analizaremos a continuación: Trata a tu prójimo en todos los sentidos tal como tú quieres que los demás te traten a ti.

1. Ibn Ezra, Vaikrá 19:18

<p>En mi opinión, el significado del versículo es exactamente aquello que dice; esto es: que uno debe amar a su semejante de la misma manera que se ama a si mismo.</p>	<p>ועל דעתי שהוא במשמעו שיאהב הנזב לחבירו במו לנפשו</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

2. Rambam (Maimónides), Mishná Torá Hiljot Deot 6:4

<p>Es una mitzvá que incumbe a cada persona, amar a cada judío tanto como se ama a si mismo, tal como indica el versículo: “Y debes amar a tu prójimo como a ti mismo”. Por lo tanto, se debe alabar a los demás y ser cuidadosos con la propiedad ajena como se es cuidadoso con lo que uno mismo posee y como se desea ser honrado. Sin embargo, quien se glorifica a si mismo denigrando a su semejante no tiene parte en el Mundo por Venir.</p>	<p>מצוה על כל אדם לאהוב את כל אחד ואחד מישראל בגופו, שנאמר "ואהבת לרעך כמוך" (ויקרא יג, ח). לפיכך צריך שישפר בשבחו ולחוס על ממונו, כמו שהוא חס על ממון עצמו ורצה בבטח עצמו; והמתבבד בקלון חברו, אין לו חלק לעולם הבא.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte B: Igualdad en Sentido No Literal

Pese a que debemos “amar al prójimo como a nosotros mismos”, hay una excepción en una situación de emergencia en la cual sólo una persona puede salvar su vida. Si dos personas viajan por el desierto y sólo una de ellas tiene una botella de agua y hay pocas esperanzas de encontrar más agua, entonces no necesita compartir su bebida.

1. Talmud Bavli, Bava Metzía 62^a – La afirmación: “Y tu hermano vivirá contigo”, nos enseña que tu vida está primero.

<p>Vino Rabi Akiva y enseñó respecto al versículo “Y tu hermano vivirá contigo”, que sin embargo tu vida está antes que la de él.</p>	<p>בא ר' עקיבא ולימד וחי אחרך עמך חייך קודמים לחיי חבירך</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

Sección IV: ¿Algunas Veces el Odio Está Permitido?

Aunque es una mitzvá amar al prójimo judío, en algunas circunstancias este principio no se aplica.

Parte A: Odiar a Personas Inmorales

1. Tehilim (Salmos) 139:21 – Odiar a quienes odian a D’os.

<p>¿Acaso no debo odiar a quienes Te odian, y</p>	<p>הלא מש נאידה' אש נא ויבתקומומך.</p>
---------------------------------------------------	----------------------------------------

no debo sublevarme contra quienes niegan Tu Providencia?	אִתְּקוּלְטָנָא:
----------------------------------------------------------	------------------

2. Talmud Bavli, Pesajim 113b – Odiar a alguien que actúa de manera inmoral.

Rabi Shmuel bar Rabi Itzjak dijo en nombre de Rav: “Está permitido odiar (a alguien que se descubre que es inmoral)”, tal como afirma la Torá: “Si ves el burro de tu enemigo sufriendo bajo su carga...” No pienses que la palabra “enemigo” se refiere a un no judío, ya que hemos recibido la enseñanza de que se refiere a un judío que es tu enemigo. ¿Pero está permitido odiar a otro judío, si sabemos que la Torá dice: “No odiarás a tu hermano en tu corazón”? Más bien el versículo debe estar refiriéndose a alguien que tan sólo tú lo viste realizar un acto inmoral (Y ese es el judío a quien está permitido odiar).	אמר רבי שמואל בר רב יצחק אמר רב: מותר לשנאתו. שנאמר (שמות בג) כי תראה חמור שנאך רבץ תחת משאו מאי שנא? אילימא שנא נבדי - והא תניא: שנא שאמדו - שנא ישראל, ולא שנא נבדי. אלא פשיטא - שנא ישראל. ומי שריא למסנה? והבתיב (ויקרא יט) לא תשנא את אחיך בלבבך - אלא: דאיכא סהדי דעביד איסורא - בולי עלמא נמי מיסני סני ליה, מאי שנא האי? אלא לאו בי האי גוונא, דחזיא ביה איהו דבר ערוה.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Sefer Iereim, Mitzvá 224 – Odiar a un pecador.

A los judíos se nos ordenó amarnos unos a los otros con generosidad. Para que no pensemos que esto se aplica a cualquiera, el versículo incluye la palabra “prójimo” refiriéndose a alguien que al igual que tú ha aceptado el yugo del Cielo y ama las mitzvot de la misma manera. Sin embargo, si alguien es un pecador, no estamos obligados a amarlo; sino más bien el mandamiento es odiarlo, tal como dice el versículo: “La veneración del Eterno es el odio del mal” y como dice otro versículo: “¿Acaso no debo odiar a quien Te odia, Eterno?”	למדען מבאן שמצווים ישראל לאהוב את חבריהם להיות בלב טוב זה עם זה יכול לבל ת"ל במודך לרעד שהוא במודך שמבניס עצמו בעול שמים ואהב מצות במודך. אבל אם הוא רשע אינך מצוה לאהבו כי מצוה לשנאותו בדבתיב ידאת ה' שנאת רע ובתיב הלא משנאיך ה' אשנא וגו'.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte B: Los Límites del Odio

1. Shuljan Aruj, Joshen Mishpat 272:11 – A pesar de que es una mitzvá odiar a ciertos individuos, hay una mitzvá aún más primordial de asistirlos en momentos de necesidad.

El “enemigo” del cual habla la Torá es un judío y no un no judío. ¿Cómo es posible que un judío odie a otro judío? ¿Después de todo el versículo dice: “No debes odiar a tu hermano en tu corazón”? Los Sabios dijeron	טזן השנא האמוד בתורה, {יט} לא ג מצו"ג הוא אלא מישראל. והיאך יהיה לישראל שנא (מישראל), והבתוב אומר: לא תשנא את אחיך בלבבך (ויקרא יט, יז) אמרו חבמים: בגון שראוהו לבדו שעבר עברה והתרה בו ולא חזר, הרי
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>que esto se aplica a un caso en que observas a alguien cometer un pecado, y a pesar de haber sido reprendido, él continúa cometiéndolo. En este caso es una mitzvá odiarlo hasta que se arrepienta. Sin embargo, incluso si él no se ha arrepentido, si lo encuentras en una situación en la que necesita ayuda, ya sea para cargar o descargar, es una mitzvá ayudarlo y no dejarlo solo, para que no vaya a suceder que él se demore allí para proteger su dinero y de esta manera se pueda encontrar en peligro. La Torá es estricta en relación a la vida de todo judío, tanto del justo como del malvado, porque cada uno depende del Eterno y cree en los fundamentos de la fe.</p>	<p>מצוה לשנאותו עד שיעשה תשובה וישוב מרשעתו; ואף על פי שעדיין לא עשה תשובה, אם מצאו נבהל במשאו מצוה לטעון ולפרוק עמו, ולא יניחם לטוה למות שמא ישהה בשביל ממנו ויבא לידי שבט, והתורה הקפידה על נפשות ישראל בין רשעים בין צדיקים, מאחר שהם נלויים אל ה' ומאמינים בעיקר הדת, שנאמר: אמור אליהם חי אני נאם ה' אלהים אם אחפוץ במות הרשע כי אם בשוב רשע מדרכו וחיה (יחזקאל יח, בג).</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte C: Cuando el Amor y el Odio son Simultáneos

1. Rabi Shneur Zalman de Liadi, Tania, Capítulo 32 – Amar el bien y simultáneamente despreciar el mal del mismo individuo para lograr acercarlo al judaísmo.

<p>En relación a lo que dice el Talmud, que es una mitzvá odiar a alguien que peca –esto se refiere a alguien que es un par en estudio y en actos, y que ha sido debidamente reprendido. Pero si la persona no responde a esta descripción, Hilel el Anciano nos enseñó: “Sé como los discípulos de Aharón, ama la paz, persigue la paz, ama a las criaturas de D’os y acércalas a la Torá”. Aquellos que están alejados de la Torá de D’os deben ser acercados con fuertes lazos de amor. De esta manera, las mitzvot de amar y odiar coexisten. Es una mitzvá odiar el mal que existe dentro de una persona, y al mismo tiempo amar la chispa oculta de Divinidad que reside dentro de él.</p>	<p>ומ"ש בגמ' שמי שהוא בחבירו שחטא מצוה לשנאותו וגם לומר לרבו שישנאהו. היינו בחבירו בתורה ומצות ובבד קיים בו מצות הובח תוביח את עמיתך עם שאיתך בתורה ובמצות ואעפ"כ לא שב מחטאו במ"ש בס' חרדים אבל מי שאיט חבירו ואיט מקורב אצלו הנה ע"ז אמר הלל הזקן הוי מתלמידיו של אהרן אוהב שלום ובו' אוהב את הבריות ומקרבן לתורה. לומר שאף הרחוקים מתורת ה' ועבודתו ולבן נקראו בשם בריות בעלמא צריך למשבן בחבלי עבותו' אהבה ובולי האי ואולי יוכל לקרבן לתורה ועבודת ה' והן לא לא הפסיד שבר מצות אהבת ריעים וגם המקורבים אליו והוביחם ולא שבו מעונותיהם שמצוה לשנאותם מצוה לאהבם ג"כ ושתיהן הן אמת שנאה מצד הרע שבהם ואהבה מצד בחו' הטוב הגנז שבהם שהוא ניצוץ אלקות שבטובם המחיה נפשם האלקית וגם לעורר רחמים בלבו עליה כי היא בבחי' גלות בתוך הרע מס"א הגובר עליה ברשעי' והרחמנות מבטלת השנאה ומעוררת האהבה בטדע ממ"ש ליעקב אשר פדה את אברהם [ולא אמר דה"ע תבלית שנאה שנאתים וגו' אלא על המינים והאפיקורסים שאין להם חלק באלהי ישראל בדאיתא בגמרא ר"פ ט"ז דשבט].</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sección V: El Objetivo de Ahavat Israel: La Paz

1. Sefer HaJinuj, Mitzvá 243 – El objetivo de Ahavat Israel es crear un sentimiento de paz entre las personas.

El fundamento de esta mitzvá es bien conocido, por cuanto que una persona responde de la misma manera en que es tratada. Cumplir esta mitzvá puede traer paz entre todos los seres vivos.	שורש המצוה ידוע, בי כמו שיעשה הוא בחבירו בן יעשה חבירו בו, ובזה יהיה שלום בין הבריות:
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

Parte A: El Valor de la Paz: Honrar a los demás

1. Sefer Mitzvot Katan, Precepto Positivo 8 – Honrar a los demás, sabiendo que cada persona fue creada a imagen de D'os.

Esta mitzvá engendra paz entre una persona y su amigo. Ben Azai lo expresó aún con más fuerza que Rabi Akiva: “Porque el hombre fue creado a imagen de D'os”, significando que incluso si una persona no hace hincapié respecto a su propio honor, lo mismo debe ser extremadamente cuidadoso respecto al honor de su amigo.	לאהוב את חבירו דבתיב (ויקרא י"ט) ואהבת לרעה א) במוך, ובבלל זה הבא' שלום שבין אדם לחבירו ומבריעו לבק זכותו. לאהוב את חבירו אמר רבי עקיבא בלל גדול בתורה ואהבת לרעה במוך ב) הוסיף בן עזאי ואמר גדול הימע שנאמר בי בצלם אלהים עשה את האדם. פי' אף על פי שאין מקפיד על בבוד עצמו יש לו להקפיד על בבוד חבירו.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte B: El Odio Como la Causa del Exilio

1. Ibid. – El odio infundado llevó a la destrucción del Segundo Templo y provocó el exilio del Pueblo Judío. Amar a los otros judíos ayuda a reconstruir el Templo.

<p>El Rey David escribió: “busca la paz y persíguela”. Uno debe saber y comprender la grandeza de la paz, porque como explicó Rabi Iojanan: “El Primer Templo fue destruido debido a los pecados de idolatría, libertinaje y asesinato”. ¿Entonces por qué fue destruido el Segundo Templo, si los miembros de esa generación eran grandes estudiosos y se distinguían por sus actos de caridad? Porque entre ellos había odio infundado. Sin lugar a dudas el castigo por el odio infundado es inmenso, porque aquellos que cometieron los tres pecados capitales de la Torá fueron redimidos sólo luego de setenta años de exilio, mientras que aquellos cuya única falta fue el odio infundado aún no han sido redimidos, y no se conoce el momento en que lo serán.</p> <p>[El Segundo Templo fue destruido en el año 70 de la Era Común. La Diáspora comenzó alrededor del año 138 de la Era Común]</p>	<p>ודוד המלך בתב בספרו, בקש שלום ורדפהו. ודע והבן כי מאד גדול השלום דאמר רבי יוחנן בית ראשון למה נחרב על שהיו בו ג' עבירות עבו"ם וג"ע וש"ד. בית שני למה נחרב. מבירים אע"ג גדולים בתורה ובגמילות חסדים היו. אם בן מפני מה נחרב מפני שהיה בהם שנאת חנם. ונרמז בראשי תיב"ו: "איבה" "ישבה" "בדד" "העיר" "רבתי" "עם" "היתה" - איב"ה רע"ה. וזה הוא דבר הנראה לצינים כי גדול עונש שנאת חנם מאד כי אותם שהיה בהם ג' עבירות נאלו אחר ע' שנה. ואותם שהיה בהם רק שנאת חנם לא נתגלה קצם.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Parte C: Todos los Judíos son Uno

1. Rabi Shneur Zalman de Liadi, Tania, Capítulo 32 – Todos los judíos nos encontramos conectados unos a otros a través de nuestras almas Divinas.

Una persona que reconoce lo elevado del alma en contraste con lo bajo del cuerpo, puede con mucha facilidad cumplir la mitzvá de amar al prójimo. Todos nosotros estamos conectados y somos todos hijos de un Padre, y todos los judíos somos llamados hermanos puesto que nuestras almas están enraizadas dentro de D'os y sólo estamos divididos unos de otros en un sentido físico. Por otra parte, alguien que le da prioridad a lo físico, no será capaz de cumplir verdaderamente esta mitzvá en el sentido incondicional que ésta requiere. Es por ello que Hilel describió esta mitzvá como el precepto más fundamental de la Torá, siendo el resto comentario. Porque la base del servicio a D'os es elevar nuestra alma hasta su misma raíz y de esta manera bajar el sustento espiritual para el Pueblo Judío, algo que no es posible hacer si estamos divididos.

והנה ע"י קיום הדברי' הנ"ל להיות גופו נבזה ונמאס בעינו רק שמחתו תהיה שמחת הנפש לבדה הרי א דרך ישרה וקלה לבא לידי קיום מצות ואהבת לרעך כמוך לכל נפש מישראל למגדול ועד קטן. בי מאחר שגופו נמאס ומתועב אצלו והנפש והרוח מי יודע גדולתן ומעלתן בשרשן ומקורן באלקי' חיים. בשגם שבולן מתאימות ואב א' לבולנה ולבן נקראו כל ישראל אחים ממש מצד שורש נפשם בה' אחד רק שהגופים מחולקי'. ולבן העושי' גופם עיקר ונפשם טפלה אי אפשר להיות אהבה ואחווה אמיתית ביניהם אלא התלויה בדבר לבדה. וז"ש הלל הזקן על קיום מצוה א זהו כל התורה בולה ואידך פירושא הוא בו'. בי יסוד ושורש כל התורה הוא להגביה ולהעלו' הנפש על הגוף מעלה מעלה עד עיקרא ושורשא דכל עלמין וגם להמשיך אור א"ס ב"ה בבגסות ישראל במ"ש לקמן דהיינו במקור נשמות כל ישראל למהו אחד באחד דוקא ולא בשיש פירוד ח"ו בגשמות דקב"ה לא שריא באתר פגים ובמ"ש ש ברבט אביט בולט באחד באור פניך ובמ"ש במ"א באריבות: